

**EG-GENEHMIGUNG**  
**EEC Type-Approval certificate / homologation CEE**  
für / for / pour



1. Serienanlage entfernen.  
Remove the standard equipment.
2. REMUS Verbindungsrohr auf den Serienkrümmer aufstecken.  
Fit the REMUS connecting pipe onto the standard header.
3. REMUS Schalldämpfer mit dem beigepackten Halter auf das Verbindungsrohr aufstecken und mit den Federn fixieren.  
Install the REMUS silencer with the supplied bracket onto the connecting pipe and fix with the springs.
4. Die Anlage so ausrichten, dass alle Bauteile genügend Freigängigkeit haben.  
Adjust the equipment to allow all part sufficient clearance.

**Achtung!** Schalldämpfer so einrichten, dass beim Durchfedern die Schwinge den Schalldämpfer nicht berührt. Wenn notwendig, den Halter etwas nachrichten.

**Attention!** Set up the silencer so that it does not touch the rear swingarm when under comprssion. Adjust bracket if necessary.

5. Alle Schrauben festziehen.  
Tighten all screws.
6. Nach ca. 100 km alle Schrauben nachziehen.  
Re-tighten all screws after 100 km.
7. Wenn Sie diese Punkte beachten, sind wir überzeugt, dass Sie lange Spaß an der REMUS-Schalldämpferanlage haben.  
We are certain you will have a lot driving pleasure with the REMUS silencer if you have followed these instructions.

**Genehmigungsnummer** e4\*97/24\*2009/108/9/III\*2284\*04

Approval number/  
numéro d'homologation

**Genehmigungszeichen**  2284

Approval sign/  
signe d'homologation

**Schalldämpfertyp:** HC3

silencer type/silencieux type

**Hersteller:**

Manufacturer/  
fabricant

**REMUS Innovation Forschungs-  
und Abgasanlagen  
Produktionsgesellschaft mbH  
Dr.-Niederdorfer-Straße 25  
A-8572 Bärnbach**

**Bitte führen Sie die Genehmigung mit den Fahrzeugpapieren mit.**

Please carry the approval along with the vehicle documents.

SVP conserver se document avec les papiers du véhicule.

**Nachdruck und jegliche Vervielfältigung dieser EG-Genehmigung, auch auszugsweise, sind untersagt. Zuwiderhandlungen werden gerichtlich verfolgt.**

Any reprint or copying of this EC approval, even in extracts, are prohibited.

Infringements will be prosecuted.

Toute reproduction ou copie de cette homologation CEE,  
complète ou partielle sont interdites. Toute infraction sera sanctionnée.

Typ / Type : **HC3**  
 Hersteller / Manufacturer : **REMUS**

Anlage / Appendix  
**A4**

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
 Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Kraftradtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm³] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
Hersteller / Manufacturer: Aprilia (I) oder / or Piaggio (I)							
RR (ab / from e11*92/61*0093*02) [ohne / without Variant / Version 0/00, A/00, B/00, D/00, E/00, F/00, G/00, H/00]	RSV 1000 Tuono 1000R	V 990 NG V 990 NP	998	72/8750	6	07/ 2005	[1] [1D] [3]
				72/9000			a)
				78/8750			
				78/9250			
				98/9500			
				105/10000			
				72/8750			
				72/9000			
				72/9500			
				78/8750			
RR (ab / from e11*92/61*0093*05) [ohne / without Variant / Version 0/00, A/00, B/00, D/00, E/00, F/00, G/00, H/00]				72/8750	6	08/ 2006	[1] [1D] [3]
				72/9000			b)
				72/9500			
				78/8750			
				78/9250			
				78/9500			
				98/9500			
				102/9500			
				105/10000			
				72/8750			
RR (ab / from e11*92/61*0093*07) [ohne / without Variant / Version 0/00, A/00, B/00, D/00, E/00, F/00, G/00, H/00]				72/8750	6	08/ 2006	[1] [1D] [3]
				72/9000			c)
				72/9500			
				78/8750			
				78/9250			
				78/9500			
				98/9500			
				102/9500			
				105/10000			
				72/8750			

[1] Serien-Krümmen / original manifold

[1D] Zwei Verbindungsrohre mit jeweils einem Katalysator / two connecting pipes each with one catalyst

Typ / type HC3 Ausführung / variant AK01 [e4](#) 2284 [5](#)

[3] Zwei Hauptschalldämpfer / two main silencers Typ / type HC3 [e4](#) 2284 [9](#)

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2003/77/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2003/77/EC, chapter 5, Ann. II, row B

b) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2005/30/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

b) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2005/30/EC, chapter 5, Ann. II, row B

c) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2006/120/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

c) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2006/120/EC, chapter 5, Ann. II, row B

Typ / Type : **HC3**  
 Hersteller / Manufacturer : **REMUS**

Anlage / Appendix  
**A4**

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
 Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Kraftradtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm³] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
Hersteller / Manufacturer: TRIUMPH (GB)							
115NG (e11*2002/24* 0440*..)	Tiger	1050 STD	1050	72,1/9400	6	09/ 2006	[1] [1B] [3]
				78,1/9400			a)
				84,6/9400			

[1] Serien-Krümmen (mit Katalysator) / original manifold (with catalyst)

[1B] Ein Verbindungsrohr / one connecting pipe

[3] Ein Hauptschalldämpfer / one main silencer Typ / type HC3 [e4](#) 2284 [9](#)

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2003/77/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2003/77/EC, chapter 5, Ann. II, rows B

Typ / Type : HC3  
 Hersteller / Manufacturer : REMUS

Anlage / Appendix  
 A4

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
 Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Krafttradtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm³] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
Hersteller / Manufacturer: SUZUKI (J)							
WVCK (e4*2002/24* 1618*..)	GSX1300R <b>GSX1300RA</b>	X704	1340	145/9500	6	07/ 2007	[1]
	GSX1300RU2 GSX1300RUF <b>GSX1300RAUF</b>	X705		78/8900			[1B] [3] a)

[1] Serien-Krümmer (mit Katalysatoren) / original manifold (with catalyts)

[1B] Zwei Verbindungsrohre / two connecting pipes

[3] Zwei Hauptschalldämpfer / two main silencers Typ / type HC3 2284

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2006/120/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2006/120/EC, chapter 5, Ann. II, rows B

Typ / Type : HC3  
 Hersteller / Manufacturer : REMUS

Anlage / Appendix  
 A4

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
 Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Krafttradtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm³] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit	
Hersteller / Manufacturer: Bayerische Motorenwerke AG - BMW (D)								
E8GS (e1*2002/24*0352*00 bis / till e1*2002/24*0352*02)	F 650 GS	80 2E A	798	25/5000	6	09/ 2007	[1] [3] a)	
				35/7000				
				52/7000				
				61/7500				
	F 800 GS			35/7000				
				63/7500				
E8GS (e1*2002/24*0352*03)	F 700 GS	80 2E A	798	35/7000	6	MJ 2012	[1] [3] b)	
				52/7000				
				55/7000				
				35/7000				
	F 800 GS			61/7500				
				63/7500				
E8GS (ab / from e1*2002/24*0352*04)	F 700 GS	80 2E A	798	25/5000	6	MJ 2013	[1] [3] c)	
				35/7000			[1] [3] b)	
				52/7000				
				55/7000				
	F 800 GS F800 GS Adventure				25/5000			
					35/7000			
					61/7500			
					63/7500			

[1]Serien-Krümmer (mit Katalysator) / original manifold (with catalyst)

[3] Ein Hauptschalldämpfer / one main silencer Typ / type HC3 2284

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2006/120/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2006/120/EC, chapter 5, Ann. II, row B

b) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2009/108/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile C

b) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2009/108/EC, chapter 5, Ann. II, row C

c) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2009/108/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

c) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2009/108/EC, chapter 5, Ann. II, row B

Typ / Type : **HC3**  
Hersteller / Manufacturer : **REMUS**

Anlage / Appendix  
**A4**

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
*Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted*

Kraftradtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Marken- name oder Verkaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm <sup>3</sup> ] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
<b>Hersteller / Manufacturer:</b> Bayerische Motorenwerke AG - BMW (D)							
E8ST (e1*2002/24*0283*00)	F 800 S F 800 ST	80 2E A	798	25/7000	6	01/ 2006	[1] [1D] [3] ww. / opt.
				61/8000			[1A] [1B] [1D] [3] a)
				62,5/8000			
E8ST (ab / from e1*2002/24*0283*01)				25/7000		MJ/ 2007	[1] [1D] [3] ww. / opt.
				61/8000			[1A] [1B] [1D] [3] b)
				62,5/8000			

[1] Serien - Krümmer / original manifold

[1A] Austausch - Krümmer / non-original manifold

[1B] Ein Verbindungsrohr (2 in 1) / one connecting pipe (two in one)

[1D] Ein Verbindungsrohr mit Katalysator / one connecting pipe with catalyst

Typ / type HC3 Ausführung / variant BK02 [e4](#) 2284 [⑤](#)

[3] Ein Hauptschalldämpfer / one main silencer Typ / type HC3 [e4](#) 2284 [⑨](#)

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2003/77/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2003/77/EC, chapter 5, Ann. II, rows B

b) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2006/27/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

b) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2006/27/EC, chapter 5, Ann. II, rows B

Typ / Type : **HC3**  
Hersteller / Manufacturer : **REMUS**

Anlage / Appendix  
**A4**

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
*Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted*

Kraftradtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Marken- name oder Verkaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm <sup>3</sup> ] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
<b>Hersteller / Manufacturer:</b> SUZUKI (J)							
WVCH (e4*2002/24*1300*00 und / and e4*2002/24*1300*01)	GSF1250	W705	1255	72/7500	6	11/ 2006	[1] [2] [3] a)
	GSF1250S						
	GSF1250A						
	GSF1250SA						
WVCH (ab / from e4*2002/24*1300*02)	GSF1250	W705	1255	72/7500	6	MJ 2010	[1] [2] [3] b)
	GSF1250S						
	GSF1250A						
	GSF1250SA						
	GSX1250FA						[1] [2] [3] b)
WVCZ (e4*2002/24* 2163*..)	GSF650	P710	656	62,5/10500	6	01/ 2009	[1] [2] [3] b)
	GSF650S						
	GSF650A						
	GSF650SA	P711					25/4800
	GSF650U						
	GSF650SU						
	GSF650UA						
GSF650SUA							

[1] Serien-Krümmer (mit Katalysator) / original manifold (with catalyst)

[2] Ein Vorschalldämpfer / one front silencer Typ / type RV3N Ausführung / variant SK15 [e4](#) 2234 [⑨](#)  
ww. / opt. TW3N Ausführung / variant SK15 [e4](#) 2235 [⑨](#)

[2]\* Ein Vorschalldämpfer / one front silencer Typ / type HC3 Ausführung / variant SK21 [e4](#) 2284 [⑨](#)

[3] Ein Hauptschalldämpfer / one main silencer Typ / type HC3 [e4](#) 2284 [⑨](#)

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2005/30/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2005/30/EC, chapter 5, Ann. II, rows B

b) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2006/120/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

b) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2006/120/EC, chapter 5, Ann. II, rows B

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Krafttradt / Type of motorcycle (Typgenehmigungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type-approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Verkaufsbezeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm³] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schaltgetriebes / Number of gear ratios	ab Baujahr / From model-year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit	
Hersteller / Manufacturer: SUZUKI (J)								
WVCJ (e4*2002/24*1342*..)	GSF650	P708	656	62,5/10500	6	11/2006	[1]	
	GSF650S						[1B]	
	GSF650A						[3]	
	GSF650SA						a)	
	GSF650U	P709	25/4800					
	GSF650SU							
	GSF650UA							
	GSF650SUA							
	GSX650F	P708	62,5/10500					[1]
	GSX650FU	P709	25/4800					[1B]
GSX650FA	P708	62,5/10500	[3]					
GSX650FUA	P709	25/4800	b)					

[1] Serien-Krümmen (mit Katalysator) / original manifold (with catalyst)

[1B] Ein Verbindungsrohr / one connecting pipe

[3] Ein Hauptschalldämpfer / one main silencer Typ / type HC3 **e4** 2284 **9**

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2005/30/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2005/30/EC, chapter 5, Ann. II, rows B

b) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2006/120/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

b) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2006/120/EC, chapter 5, Ann. II, rows B

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Krafttradt / Type of motorcycle (Typgenehmigungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type-approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Verkaufsbezeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm³] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schaltgetriebes / Number of gear ratios	ab Baujahr / From model-year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
Hersteller / Manufacturer: Bayerische Motorenwerke AG - BMW (D)							
R1ST (e1*2002/24*0230*02)	R 1200 R	12 2E F	1170	80/7500	6	05/2006	[1]
				79/7500			[1B]
R1ST (ab / from e1*2002/24*0230*03)	R 1200 R	12 2E F	1170	80/7500	6	MJ 2008	[1]
				79/7500			[1B]
				72/7500			[3]

[1] Serien-Krümmen (mit Katalysator) / original manifold (with catalyst)

[1B] Ein Verbindungsrohr / one connecting pipe

[3] Ein Hauptschalldämpfer / one main silencer Typ / type HC3 **e4** 2284 **9**

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2006/27/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2006/27/EC, chapter 5, Ann. II, rows B

b) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2006/120/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

b) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2006/120/EC, chapter 5, Ann. II, rows B

Typ / Type : **HC3**  
Hersteller / Manufacturer : **REMUS**

Anlage / Appendix  
**A4**

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Kraftradtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm³] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
<b>Hersteller / Manufacturer: KAWASAKI (J)</b>							
ZR750L (e1*2002/24* 0309*00)	Z750 bzw. / resp. Z750 ABS	ZR750JE	748	77,7/10500 72/10500 25/7500	6	12/ 2006	[1] [1D] [3] a)
ZR750L (ab / from e1*2002/24* 0309*01)	Z750 bzw. / resp. Z750 ABS	ZR750JE	748	77,7/10500 72/10500 25/7500	6	MJ 2008	[1] [1D] [3] b)

[1] Serien-Krümmen (mit Katalysator) / original manifold (with catalyst)

[1D] Ein Verbindungsrohr mit Katalysator / one connecting pipe with catalyst

Typ / type RV3N Ausführung / variant KK07 2234 ww. / opt.

TW3N Ausführung / variant KK07 2235

[3] Ein Hauptschalldämpfer / one main silencer Typ / type HC3 2284

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2005/30/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2005/30/EC, chapter 5, Ann. II, rows B

b) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2006/120/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

b) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2006/120/EC, chapter 5, Ann. II, rows B

Typ / Type : **HC3**  
Hersteller / Manufacturer : **REMUS**

Anlage / Appendix  
**A4**

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Kraftradtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm³] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
<b>Hersteller / Manufacturer: SUZUKI (J)</b>							
WVBY (e4*92/61*0192*00 und / and e4*2002/24*0192*01)	SV 650 bzw. / resp. SV 650 S	P 507	645	53/9000 25/9000	6	MJ 2003 und / and MJ 2004	[1] [1D] [3] a)
WVBY (e4*2002/24*0192*02 und / and e4*2002/24*0192*03)	SV 650 U bzw. / resp. SV 650 SU	P 508		53/9000 25/9000		MJ 2005 und / and MJ 2006	[1] [1D] [3] b)
WVBY (ab / from e4*2002/24*0192*04)	SV 650 bzw. / resp. SV 650 S bzw. / resp. SV 650 A bzw. / resp. SV 650 SA	P 507		53/9000 25/9000		MJ 2007	[1] [1D] [3] c)
	SV 650 U bzw. / resp. SV 650 SU bzw. / resp. SV 650 UA bzw. / resp. SV 650 SUA	P 508					

[1] Serien-Krümmen / original manifold

[1D] Ein Verbindungsrohr mit Katalysator / one connecting pipe

Typ / type RV3N Ausführung / variant SK17 2234 ww. / opt.

TW3N Ausführung / variant SK17 2235

[3] Ein Hauptschalldämpfer / one main silencer Typ / type RV3N 2284

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2002/24/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile A

a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2002/24/EC, chapter 5, Ann. II, rows A

b) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2003/77/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile A

b) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2003/77/EC, chapter 5, Ann. II, rows A

c) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2005/30/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

c) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2005/30/EC, chapter 5, Ann. II, rows B

Typ / Type : HC3  
 Hersteller / Manufacturer : REMUS

Anlage / Appendix  
 A4

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
 Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Kraftradtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm <sup>3</sup> ] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
<b>Hersteller / Manufacturer:</b> KTM (A)							
KTM 690 LC4 (e1*2002/24* 0354*00 bis / till ...*03)	KTM 690 Enduro KTM 690 SMC	765	654	46/7500	6	01/ 2008	[1A]
				25/6250			[3]
				24,3/6000			a)
				24/6000			
KTM 690 LC4 (e1*2002/24*0354*04)	KTM 690 Enduro R KTM 690 SMC R	753	690	24/5500	6	MJ 2012	[1A]
				30/6250			[3]
				49/7000			b)
KTM 690 LC4 (ab / from e1*2002/24*0354*05)	KTM 690 Enduro R KTM 690 SMC R	760	690	24/7000	6	MJ 2014	[1A]
				30/7000			[3]
				49/7000			b)

[1A] Austausch-Krümmen mit Katalysator im Verbindungsrohr / non-original manifold with catalystr in the  
 connecting pipe Typ / type HC3 Ausführung / variant KTK03 2284

[3] Ein Hauptschalldämpfer / one main silencer Typ / type HC3 2284

- a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2006/120/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B  
 a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2006/120/EC, chapter 5, Ann. II, rows B
- b) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2009/108/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile C  
 b) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2009/108/EC, chapter 5, Ann. II, rows C

Typ / Type : HC3  
 Hersteller / Manufacturer : REMUS

Anlage / Appendix  
 A4

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
 Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Kraftradtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm <sup>3</sup> ] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
<b>Hersteller / Manufacturer:</b> KAWASAKI (J)							
ZRT00A (e1*92/61*0172*00)	Z1000	ZRT00AE	953	72/10000	6	10/ 2002	[1]
				78,2/10000			[1D]
				93,4/10000			[3]
ZRT00A (e1*92/61*0172*01)	Z1000	ZRT00AE	953	72/10000	6	MJ 2004	[1]
				78,2/10000			[1D]
				93,4/10000			[3]
ZRT00A (e1*92/61*0172*02)	Z1000	ZRT00AE	953	72/10000	6	MJ 2005	[1]
				78,2/10000			[1D]
				93,4/10000			[3]

[1] Serien-Krümmen / original manifold

[1D] Zwei Verbindungsrohre mit jeweils einem Katalysator / two connecting pipes each with one catalystr  
 Typ / type HC3 Ausführung / variant KK09 2284

[3] Zwei Hauptschalldämpfer / two main silencers Typ / type HC3 2284

- a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG, Kap. 5  
 a) Please note: Emissions according to 97/24/EC, chapter 5
- b) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2002/51/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile A  
 b) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2002/51/EC, chapter 5, Ann. II, rows A
- c) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2003/77/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile A  
 c) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2003/77/EC, chapter 5, Ann. II, rows A

Typ / Type : **HC3**  
Hersteller / Manufacturer : **REMUS**

Anlage / Appendix  
**A4**

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Kraftradtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm³] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
<b>Hersteller / Manufacturer:</b> KAWASAKI (J)							
ZRT00B (e4*2002/24* 1275*00)	Z1000 Z1000ABS	ZRT00AE	953	72/8700 78,2/9000 92/10000	6	09/ 2006	[1] [1D] [3] a)
ZRT00B (ab / from e4*2002/24* 1275*01)	Z1000 Z1000ABS	ZRT00AE	953	72/8700 78,2/9000 92/10000	6	MJ 2008/ 2009	[1] [1D] [3] b)

[1] Serien-Krümmen (mit Katalysator) / original manifold (with catalyst)

[1D] Zwei Verbindungsrohre mit jeweils einem Katalysator / two connecting pipes each with one catalyst  
Typ / type W4N Ausführung / variant KK10 [e4](#) 2236 [5](#)

[3] Zwei Hauptschalldämpfer / two main silencers Typ / type HC3 [e4](#) 2284 [9](#)

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2006/27/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2006/27/EC, chapter 5, Ann. II, rows B

b) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2006/120/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

b) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2006/120/EC, chapter 5, Ann. II, rows B

Typ / Type : **HC3**  
Hersteller / Manufacturer : **REMUS**

Anlage / Appendix  
**A4**

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Kraftradtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm³] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
<b>Hersteller / Manufacturer:</b> KTM (A)							
KTM LC4 (e1*2002/24* 0313*..)	KTM 690 SM	750	654	25/6250 46,8/7500	6	12/ 2006	[1] [1D] [3] a)

[1] Serien-Krümmen (mit Katalysator) / original manifold (with catalyst)

[1D] Zwei Verbindungsrohre mit jeweils einem Katalysator / two connecting pipes each with one catalyst  
Typ / type HC3 Ausführung / variant KTK02 [e4](#) 2284 [5](#)

[3] Zwei Hauptschalldämpfer / two main silencers Typ / type HC3 [e4](#) 2284 [9](#)

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2006/120/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2006/120/EC, chapter 5, Ann. II, rows B

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Kraftradtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm³] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
<b>Hersteller / Manufacturer:</b> KTM (A)							
KTM Duke (e1*2002/24* 0353*..)	KTM 690 Duke	756	654	48/7500 25/6000	6	11/ 2007	[1] [1D] [3] ww. / opt. [1A] [3] a)

[1] Serien-Krümmen / original manifold

[1A] Austausch-Krümmen mit Katalysator im Verbindungsrohr / non-original manifold with catalyst in the connecting pipe Typ / type HC3 Ausführung / variant KTK06 [e4](#) 2284 [5](#)

[1D] Ein Verbindungsrohr mit Katalysator / one connecting pipe with catalyst  
Typ / type HC3 Ausführung / variant KTK04 [e4](#) 2284 [5](#)

[3] Ein Hauptschalldämpfer / one main silencer Typ / type HC3 [e4](#) 2284 [9](#)

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2006/120/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2006/120/EC, chapter 5, Ann. II, rows B